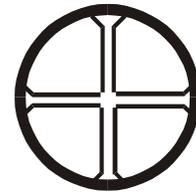


P F A R R B R I E F

**DEUTSCHSPRACHIGE
KATHOLISCHE GEMEINDE
ST. MICHAEL ATHEN**

Odos Ekalis 10 ❖ GR - 145 61 Kifissia
Tel.: (+30) 210 6252 647 ❖ Fax: (+30) 210 6252 649
E-Mail: dkgathen@ath.forthnet.gr
Homepage: <http://www.dkgathen.net>



September 2010

Nummer 09



Liebe St. Michaelsgemeinde, liebe Freunde der Pfarrei!

Alljährlich beginnen wir nach den großen Ferien im Monat September das pfarrliche Leben mit der Feier unseres Patroziniums zu Ehren des hl. Erzengels Michael. Dazu möchte ich auch in diesem Jahr wieder alle Mitglieder und Freunde unserer Pfarrgemeinde, besonders auch die, welche neu in Athen sind, herzlich einladen (s. S. 7).

Der Monat September lässt uns auch an Papst Johannes XXIII. (1881 – 1963) denken, der vor 10 Jahren am 3. September 2000 in Rom selig gesprochen wurde. Er betonte besonders die Werte von Familie und Pfarrei. In einer Predigt zitierte Papst Benedikt XVI. seinen sel. Vorgänger einmal wie folgt: „Die Erziehung, die die tiefsten Spuren hinterlässt, ist stets die häusliche. Ich habe viel von dem vergessen, was ich in Büchern gelesen habe, aber ich erinnere mich noch sehr gut an all das, was ich von den Eltern und von den alten Leuten gelernt habe.“ Papst Benedikt fuhr in seiner Predigt fort: „Ihr wisst, welche Fürsorge Papst Johannes XXIII. (auch der Pfarrei), diesem im kirchlichen Leben so wichtigen Organismus, entgegenbrachte. Mit großem Vertrauen übertrug er der Pfarrei, Familie der Familien, die Aufgabe, Empfindungen der Gemeinschaft und der Brüderlichkeit unter den Gläubigen zu nähren. Wenn sie durch die Eucharistie geformt ist, dann kann die Pfarrei – davon war er überzeugt – zum Sauerteig gesunder Unruhe im weit verbreiteten Konsumismus und Individualismus unserer Zeit werden, indem sie die Solidarität wieder weckt und im Glauben das Auge des Herzens öffnet, damit es den Vater erkennt, der ungeschuldete Liebe ist und das Verlangen hat, seine eigene Freude mit den Kindern zu teilen.“

Zur Erinnerung an den sel. Papst Johannes XXIII. lesen Sie auch die Seite 10.

Mit dem Wunsch für ein gesegnetes Patronatsfest

grüßt Sie

Für Pfr. Hans Bräber.

Umseitiges Bild: Alpenkirchlein St. Michael

GOTTESDIENSTORDNUNG

Deutschsprachige Katholische Gemeinde
Kapelle der Schwestern von Mutter Teresa
Katholische Kathedrale Ag. Dionysios

Odos Ekalis 10
Odos Aimonos 79
Odos Panepistimiou

Beichtgelegenheit vor und nach jeder hl. Messe

Gebetsanliegen des Hl. Vaters für den Monat September

1. Für die Menschen in unterentwickelten Ländern: Die Verkündigung des Evangeliums befähige sie zu einem glaubwürdigen Einsatz für den menschlichen Fortschritt.
2. Für die Menschen in den Kriegsgebieten: Unsere in Liebe offenen Herzen mögen dazu beitragen, die Kämpfe und das Blutvergießen zu überwinden.

Mi	01.09.	18:30	Hl. Messe	Kifissia
Do	02.09.	10:30	Rosenkranz und hl. Messe	K. Kathedrale
Fr	03.09.		Herz-Jesu-Freitag	
		09:30	Anbetung und hl. Messe	Kifissia
So	05.09.		23. Sonntag im Jahreskreis	
		10:00	Hl. Messe	Kifissia
Mo	06.09.	07:30	Hl. Messe	Aimonos
Di	07.09.	10:00	Hl. Messe	Kifissia
Mi	08.09.		Mariä Geburt – Fest	Kifissia
		10:00	Hochamt	
Do	09.09.	10:30	Rosenkranz und hl. Messe	K. Kathedrale
Fr	10.09.	10:00	Hl. Messe	Kifissia
Sa	11.09.	09:00	Hl. Messe	Kifissia

GOTTESDIENSTORDNUNG

So	12.09.	24. Sonntag im Jahreskreis		
		10:00	NAMENSTAG UNSERER PFARREI PONTIFIKALAMT ZU EHREN DES HL. ERZENGELS MICHAEL MIT S. EXZ. ERZBISCHOF NIKOLAOS FOSKOLOS	Kifissia
Mo	13.09.	18:00	Hl. Johannes Chrysostomos Hl. Messe	Aimonos
Di	14.09.	10:00	Fest Kreuzerhöhung Hochamt	Kifissia
Mi	15.09.	10:00	Gedächtnis der Schmerzen Mariens Hl. Messe	Kifissia
Do	16.09.	10:30	Rosenkranz und hl. Messe	K. Kathedrale
Fr	17.09.	10:00	Hl. Hildegard von Bingen Hl. Messe	Kifissia
Sa	18.09.	08:00	Hl. Messe	Kifissia
So	19.09.	10:00	25. Sonntag im Jahreskreis Hl. Messe	Kifissia
Di	21.09.	19:00	Hl. Matthäus Apostel und Evangelist - Fest Hl. Messe	K. Kathedrale
Do	23.09.	10:30	Hl. Pater Pio Rosenkranz	K. Kathedrale
So	26.09.	10:00	26. Sonntag im Jahreskreis Hl. Messe	Kifissia
Mi	29.09.	19:00	Hll. Michael, Gabriel, Raphael, Erzengel Fest Hl. Messe	K. Kathedrale
Do	30.09.	10:30	Hl. Hieronymus Rosenkranz und hl. Messe	K. Kathedrale

Vom 20.09. – 28.09. ist unser Pfarrer wegen einer auswärtigen Verpflichtung nicht in Athen. In dringenden Fällen wende man sich an die Katholische Kathedrale, Tel.: 210-3623603

VERANSTALTUNGEN

GEMEINDENACHMITTAG

Unser nächstes Treffen findet statt am

Mittwoch, dem 1. September um 16:30

Im Anschluss an das gemeinsame Kaffeetrinken wird Herr Johannes Kubon von seiner Fahrradpilgerreise zu Wallfahrtsorten in Frankreich berichten. Dazu sind alle herzlich eingeladen. Danach ist Gelegenheit gegeben zur Mitfeier der hl. Messe.

MITHILFE BEIM PATRONATSFEST

Die Mitarbeiter/innen des Patronatsfestes treffen sich im Anschluss an die hl. Messe am **Sonntag, 05. September** zur Schlussbesprechung und am **Samstag, 11. September** ab 10:00 Uhr zum Aufbau der Stände. Neue Mitarbeiter/innen sind uns stets willkommen.

Das Patronatsfest, dessen Reingewinn unserer Pfarrei zugute kommt, kann durch Werbe- und Sachgeschenke und durch Geldspenden unterstützt werden, die **vom 01. bis 10. September zwischen 11.00 und 16.00 Uhr** im Gemeindezentrum abgegeben werden können.

EXKURSION

Am **Samstag, dem 18. September**, wollen wir in der Serie unserer Klosterbesuche das orthodoxe Frauenkloster I. M. EVANGELISTRAS, im Bergland zwischen Theben und Livadia gelegen, wieder einmal aufsuchen.

Das vorgesehene Programm:

Abfahrt des Busses um 08.30 Uhr ab Katholische Kathedrale (Stadtmitte), um 09.00 Uhr ab Taverne „To Koutouki“, Kifissia. Gegen 11.00 Uhr Ankunft im Kloster, Begrüßung, Besichtigung und Kaffee. Als Beitrag zu unserem Patrozinium wird uns anschließend Pater Dimitrios Nikou, wenn seine Verpflichtungen in der orthodoxen Kathedrale es zulassen, im Gästehaus des Klosters einen kurzen geistlichen Vortrag über die Engel in der Liturgie halten. Im gleichen Haus nehmen wir auch das Mittagessen ein mit schönem Panoramablick in die Bergwelt. Nach Spaziergang/Freizeit ist Gelegenheit zum Kaffee gegeben. Am frühen Abend Rückkehr nach Athen. Anmeldung mit einer Anzahlung von 10 € im Pfarrbüro.

DER PFARRGEMEINDERAT TEILT MIT



Im Rahmen unseres diesjährigen Patronatsfestes,
am Ende des feierlichen Pontifikalamtes, wird

S.E. Dr. M. Linhart,
Botschafter der Republik Österreich in Athen,

unserem Herrn Pfarrer, Msgr. Hans Brabeck,

eine hohe österreichische Auszeichnung verleihen.

Der Pfarrgemeinderat würde sich freuen, viele
Mitglieder und Freunde der Pfarrei zu diesem besonderen Ereignis
begrüßen zu können.

Für den Pfarrgemeinderat

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Schill', written in a cursive style.

Dr. Jörg Schill

PATROZINIUM



PATRONATSFEST

ZU EHREN DES
HL. ERZENGELS MICHAEL

am Sonntag, dem 12. September 2010

10:00 Uhr Pontifikalamt
mit S. Exz. Erzbischof Nikolaos Foskolos



anschließend buntes Pfarrfest mit
kulinarischen und musikalischen Spezialitäten
Verkaufsständen
Spielen für die Kinder

Der Reinerlös des Patronatsfestes dient den
vielfältigen
Aufgaben unserer Pfarrgemeinde.



BILDER AUS UNSERER KIRCHE



Wir bieten diese 10 Bilder aus unserer Kirche als ansprechende Kunstdruckkarten in einem Set auf unserem Patronatsfest erstmalig zum Kauf an.

Mit dem Erwerb unterstützen Sie die Arbeit unserer Pfarrgemeinde.

Zum Erinnern

Zum Verschenken

Zum Verschicken



PRIESTERJUBILÄUM UNSERES PFARRERS

Am Freitag, dem 2. Juli, beging unser Pfarrer sein 40jähriges Priesterjubiläum. Er wurde am 2. Juli 1970 im Kölner Dom von Josef Kardinal Höffner zum Priester geweiht.



Am Weihetag feierte unser Pfarrer während seiner Ferien in der Geburtsstadt des hl. Ambrosius, in Trier, eine Dankmesse in der Ostkrypta des Domes und gedachte dabei auch seiner Pfarrgemeinde.

Nach Athen zurückgekehrt überraschten ihn die Pfarrangehörigen mit einem herzlichen Empfang nach der Sonntagsmesse am 11. Juli. Trotz Ferienzeit versammelten sich viele Mitglieder und Freunde unserer Pfarrei zu einem frohen Fest. Frauen der Pfarrgemeinde hatten wieder ein schönes Buffet zusammengestellt.

Unser Pfarrgemeinderatsmitglied Herr Klaus E. Krumbholz übermittelte Glückwünsche und Frau Rita Heydgen überreichte ein Geschenk im Namen der Pfarrei.

Unser Pfarrer bedankte sich u. a. mit einem Gebetsbild, auf dem das große priesterliche Vertrauen des hl. Bischofs Ambrosius wiedergegeben ist. "Für uns ist Christus alles ... Wenn du eine Wunde heilen willst, ist er der Arzt; wenn du vom Fieber ausgebrannt bist, ist er die Quelle; wenn du von der Ungerechtigkeit unterdrückt wirst, ist er die Gerechtigkeit; wenn du Hilfe brauchst, ist er die Kraft; wenn du den Tod fürchtest, ist er das Leben; wenn du den Himmel ersehnt, ist er der Weg; wenn du in der Finsternis bist, ist er das Licht..."

Am nächsten Tag gedachten auch die Athener Mutter-Teresa-Schwestern des Jubilars bei einer mehrstimmig gesungenen Messfeier in ihrer Kapelle.



*Fotos: B. Lux und
M. E. Membrebe*

KEIN FORSCHER REFORMER

Erst in den letzten Jahren eröffnete sich eine realistischere Sicht auf Papst Johannes XXIII. „Der ‚Papa buono‘, der heute so gern ‚progressiv‘ genannt wird, war (vielmehr) ein konservativer Priester älteren Jahrgangs, der die lateinische Sprache liebte ... Die Kirche, wie er sie sah, wollte er zu den Menschen bringen, nicht die moderne Welt in die Kirche.“

(Alexandra von Teuffenbach)



Roncalli war ... kein forscher Reformier. Der Papst, sagt sein ehemaliger Sekretär, Erzbischof Loris Capovilla (94), habe die Furche vertiefen wollen, in die der christliche Glaube gesät werde: "Eine neue Furche aufreißen wollte er nicht." Vieles, was ihm zugeschrieben wird, ist nicht unbedingt wahr, eher gut erfunden. So die von Roncalli-Enthusiasten kolportierte Fenster-Szene. Auf die Frage, was er sich vom Konzil erhoffe, habe der Pontifex das Fenster seines Zimmers weit geöffnet und gesagt: "Dass es frische Luft hereinlässt!" Eine Ente, beteuert Capovilla, Johannes habe Zugluft gar nicht vertragen können.

Redete er einer neuen Theologie das Wort, hatte er gar eine andere Kirche als Ziel vor Augen? Nichts von alledem, bezeugen Dokumente. Das Konzil, das erste, an dem Bischöfe aus allen Erdteilen teilnahmen, sei einberufen worden, damit es eine zeitgemäße Definition des Christseins finde. Ohne dieses Ereignis hätte es, findet Capovilla, weder das Pontifikat von Karol Wojtyła noch Papst Benedikt gegeben. Das Konzil, hatte Johannes die Vorbereitungskommission wissen lassen, sei kein Kongress für theologische Spekulationen, "sondern ein lebendiger pulsierender Organismus, der alle in der Liebe Christi umarmt". Es ging darum, die Einheit der Kirche zu symbolisieren und daraus neuen Mut zu schöpfen.

Das so häufig zitierte Wort des "Aggiornamento", das meist mit Wandel oder Anpassung übersetzt wird, kommt selten in seinen Reden vor. Dass Roncalli mit Erneuerung ein "Umstoßen des Gewesenen" gemeint habe, gilt heute als Erfindung der Biographen. Der Zusammenhang mit "Wiederherstellung" ist oft übersehen worden: Die Christen sollen heraus aus der Defensive, aus der Bunkermentalität. Nicht Anpassung, sondern Öffnung der Kirche für eine sich dramatisch verändernde Welt war das Ziel. Der "Fortschritt" wird keineswegs zum neuen Dogma erklärt.

Aus „Welt online“ vom 28.10.2008

**DEUTSCHSPRACHIGE KATHOLISCHE GEMEINDE
ST. MICHAEL**

**Odos Ekalis 10 • GR-145 61 Kifissia/Athen
E-Mail: dkgathen@ath.forthnet.gr
Homepage: <http://www.dkgathen.net>**

Msgr. Hans Brabeck:	Wohnung	Tel.:	+30 210 6724 539
	Büro	Tel.:	+30 210 6252 647
		Fax:	+30 210 6252 649

Bürozeiten: Di - Fr 10:30 – 12:00

**Sie können unseren Pfarrbrief auch vom Internet unter folgendem Link
herunterladen:**

<http://dkgathen.net/pfarrbriefe.html>

EVANGELISCHE GEMEINDE

Gemeindehaus:	Odos Sina 66	Tel.:	+30 210 3612 713
	106 72 Athen	Fax:	+30 210 3645 270
	evgemath@otenet.gr		
Sekretariat:	Odos Sina 66	Tel.:	+30 210 3612 713
Bürozeiten:	dienstags-freitags	Fax:	+30 210 3645 270
	10:00 – 12:30 Uhr		
Haus Koroneos:	Odos Pan. Kyriakou 7	Tel.:	+30 210 6444869
Seemannsmission:	Pastorin Reinhild Dehning	Tel.:	+30 210 4287 566
	Postfach 80303		
	Botassi 60-62, 185 10 Piraeus	Mobil:	+30 6944-3461119

ΜΗΝΙΑΙΟ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟ ΤΗΣ ΓΕΡΜΑΝΟΦΩΝΗΣ
ΚΑΘΟΛΙΚΗΣ ΕΝΟΡΙΑΣ „ΑΓ. ΜΙΧΑΗΛ“ ΑΘΗΝΩΝ

Κωδικός 5915

Τεύχος αριθ. 276 • Σεπτέμβριος 2010 • Ιδιοκτήτης: Albert Büttner Verein

Εκδότης και υπεύθυνος κατά νόμον: Εφημέριος Hans Brabeck

ΔΙΑΝΕΜΕΤΑΙ ΔΩΡΕΑΝ

ΜΗΝΙΑΙΟ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟ ΤΗΣ ΓΕΡΜΑΝΟΦΩΝΗΣ ΚΑΘΟΛΙΚΗΣ
ΕΝΟΡΙΑΣ

„ΑΓ. ΜΙΧΑΗΛ“ ΑΘΗΝΩΝ

Οδός Εκάλης 10 □ 145 61 Κηφισιά

Τηλ.: (+30) 210 6252 647 □ Φαξ: (+30) 210 6252 649

E-Mail: dkgathen@ath.forthnet.gr

Homepage: <http://www.dkgathen.net>